

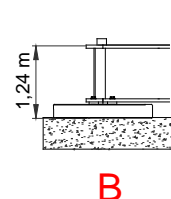
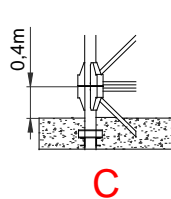
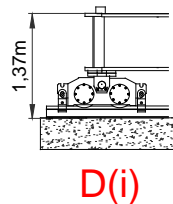
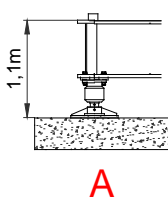
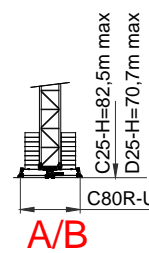
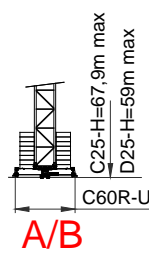
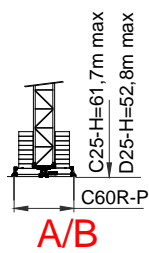
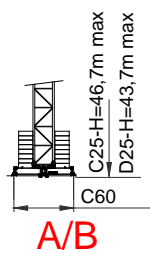
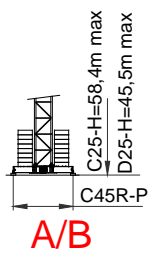
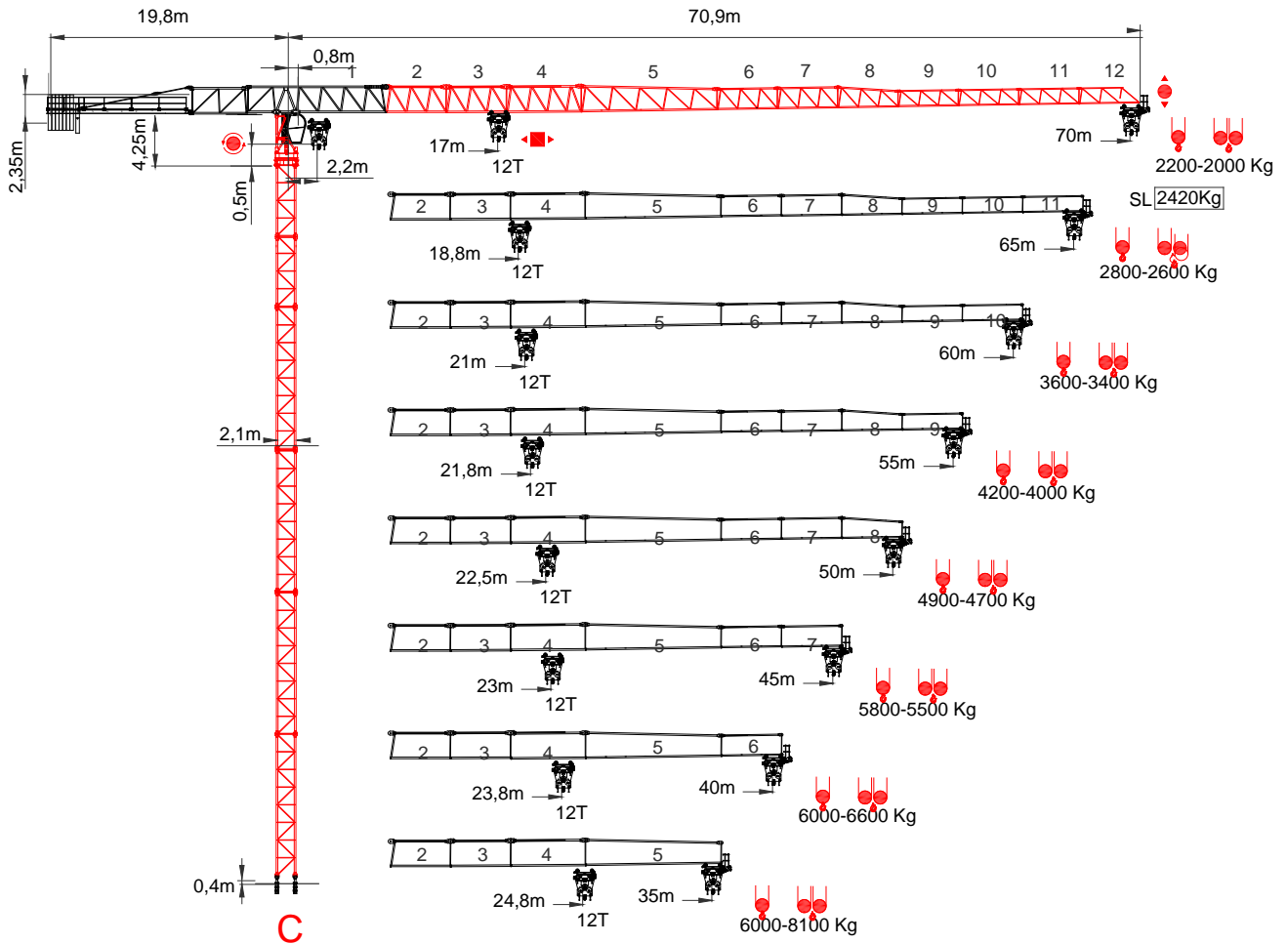
## TECHNISCHE DATEN

### KAPITEL 2

1.	TECHNISCHES DATENBLATT DES KRANS	1
1.1.	BELASTUNGSKURVEN	2
1.2.	MECHANISMEN	3
2.	KLASSIFIZIERUNG DES KRANS UND ANGEWANDTE VORSCHRIFTEN	4
3.	GREIFVORRICHTUNGEN	5
4.	ARBEITSUMGEBUNG, BENUTZUNGSBEDINGUNGEN	5
4.1.	TABELLE DER ZULÄSSIGEN WINDGESCHWINDIGKEIT IM BETRIEB IN ABHÄNGIGKEIT VON DER OBERFLÄCHE DER LAST	5
5.	HAUPTKOMPONENTEN DES KRANS	6
5.1.	MOTORISIERUNG (ALLGEMEINE INFORMATIONEN)	9
6.	ABLEITUNGSPLETTEN	9









## 1. TECHNISCHES DATENBLATT DES KRANS









### 1.1. BELASTUNGSKURVEN







70 m

SL	15	20	25	30	33,7	35	40	45	50	55	60	65	70	m	
	6000	6000	6000	6000	6000	5741	4903	4255	3739	3318	2968	2645	2420	Kg	
	15	20	25	30	30,8	35	40	45	50	55	60	65	70	m	
	6000	6000	6000	6000	6000	5150	4350	3740	3250	2850	2520	2240	2000	Kg	
	15	17	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	m	
	12000	12000	10010	7720	6210	5150	4350	3740	3250	2850	2520	2240	2000	Kg	







65 m

SL	15	20	25	30	35	37,5	40	45	50	55	60	65	m	
	6000	6000	6000	6000	6000	6000	5570	4847	4270	3800	3409	3080	Kg	
	15	20	25	30	34,1	35	40	45	50	55	60	65	m	
	6000	6000	6000	6000	6000	5820	4940	4260	3720	3280	2910	2600	Kg	
	15	18,8	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	m	
	12000	12000	11210	8670	7000	5820	4940	4260	3720	3280	2910	2600	Kg	







60 m

SL	15	20	25	30	35	40	42,3	45	50	55	60	m	
	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	5583	4932	4401	3960	Kg	
	15	20	25	30	35	38,2	40	45	50	55	60	m	
	6000	6000	6000	6000	6000	6000	5680	4920	4310	3810	3400	Kg	
	15	20	21	25	30	35	40	45	50	55	60	m	
	12000	12000	12000	9870	8000	6670	5680	4920	4310	3810	3400	Kg	







55 m

SL	15	20	25	30	35	37	44	45	50	55	m	
	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	5851	5173	4620	Kg	
	15	20	25	30	35	39,6	40	45	50	55	m	
	6000	6000	6000	6000	6000	6000	5940	5150	4520	4000	Kg	
	15	20	21,8	25	30	35	40	45	50	55	m	
	12000	12000	12000	10290	8350	6970	5940	5150	4520	4000	Kg	







50 m

SL	15	20	25	30	35	40	42	45	50	m	
	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	5390	Kg	
	15	20	25	30	35	40	40,9	45	50	m	
	8000	8000	8000	6000	6000	6000	6000	5350	4700	Kg	
	15	20	22,5	25	30	35	40	45	50	m	
	12000	12000	12000	10670	8660	7230	6170	5350	4700	Kg	







45 m

SL	15	20	25	30	35	40	43	45	m	
	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	Kg	
	15	20	25	30	35	40	41,8	45	m	
	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	5500	Kg	
	15	20	23	25	30	35	40	45	m	
	12000	12000	12000	10930	8880	7420	6340	5500	Kg	

40 m

SL	10	15	20	25	30	35	40	m	
	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	Kg	
	15	20	25	30	35	37	40	m	
	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	Kg	
	15	20	23,8	25	30	35	40	m	
	12000	12000	12000	11360	9230	7720	6600	Kg	

35 m

SL	10	15	20	25	30	35	m	
	6000	6000	6000	6000	6000	6000	Kg	
	10	15	20	25	30	35	m	
	6000	6000	6000	6000	6000	6000	Kg	
	15	20	24,8	25	30	35	m	
	12000	12000	12000	11890	9670	8100	Kg	







**WICHTIG** Die Belastungskurve zeigt die maximale Nettolast, die mit dem Turmkran bei Verwendung jeglicher Hilfskomponenten (Ketten für Paletten usw....) angehoben werden kann. Dieses Gewicht muss von der Nettolast abgezogen werden, welche der Turmkran mit jeder Auslegerlänge anheben kann.





Die angegebene Hebekapazität wurde berechnet für eine Turmhöhe von 48 Metern bei doppelter Umlenkung. Für höhere Konfigurationen muss die Belastungskapazität um das Gewicht des zusätzlich eingesetzten Hebesails verringert werden.




### 1.2. MECHANISMEN

56 Hp (42Kw) - INV  
400 V / 50-60 Hz  
HBG 300m S/R Ø16



												
		m/min	0→5	0→35	0→48	0→73	0→107	0→2,5	0→17,5	0→24	0→36,5	0→53,5
	600 m	Kg	6000	6000	4000	2500	1250	12000	12000	8000	5000	2500
	LEBUS Kw	42	42	42	42	42	42	42	42	42	42	

75 Hp (55Kw) - INV  
400 V / 50-60 Hz  
HBG 300m S/R Ø16



												
		m/min	0→5	0→44	0→60	0→85,5	0→118	0→2,5	0→22	0→30	0→42,7	0→59
	600 m	Kg	6000	6000	4000	2500	1250	12000	12000	8000	5000	2500
	LEBUS Kw	55	55	55	55	55	55	55	55	55	55	






	m/min	11 / 37 / 100		
	Kw	11		
	r.p.m.	0,3	0,6	0,9
	Kw	2 x 7,5		
	m/min	12 / 24		
	Kw	4 x 3		

56Hp (42Kw) - INV

		400V 50Hz I <sub>max.</sub> = 132A Fuse= 160A		TOTAL POWER 75 KVA	GENERATOR 138 KVA	100m 4x50mm <sup>2</sup>	150m 4x50mm <sup>2</sup>	200m 4x50mm <sup>2</sup>
		2000/14/CEE 2005/88/CEE	2006/95 /CEE					

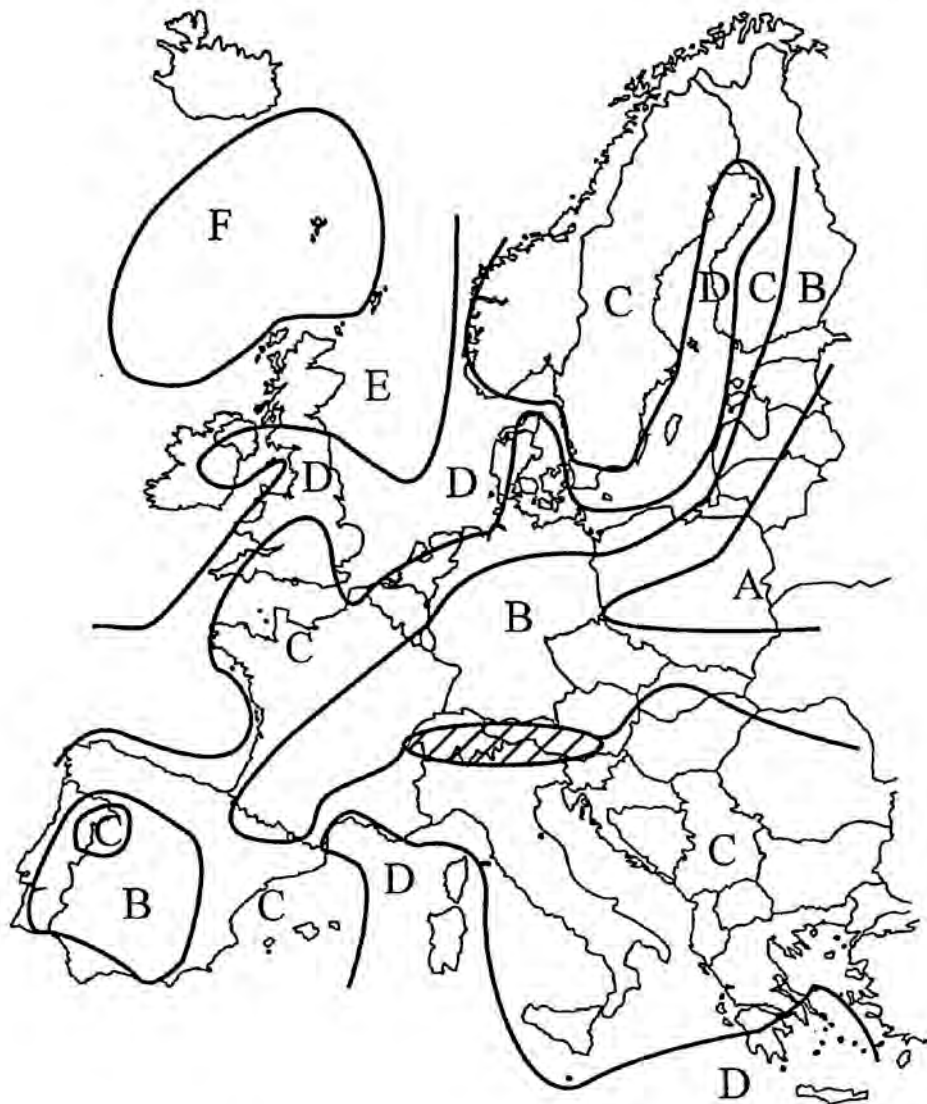
75Hp (55Kw) - INV

		400V 50Hz I <sub>max.</sub> = 187A Fuse= 224A		TOTAL POWER 109 KVA	GENERATOR 200 KVA	100m 3PX70+GND	150m 3PX70+GND	200m 3PX70+GND
		2000/14/CEE 2005/88/CEE	2006/95 /CEE					

- \* Opcional / Optional / Opzionale
-  Elevación / Hoisting / Heben / Levage / Sollevamento
-  Distribución / Trolleying / Katzfahren / Distribution / Distributions
-  Orientación / Slewing / Schwenken / Orientation / Rotazione
-  Traslacion / Travelling / Schienenfahren / Translation / Traslazione
-  Cable / Rope / Seil / Câble / Fune

## 2. KLASSIFIZIERUNG DES KRANS UND ANGEWANDTE VORSCHRIFTEN

Normen zur strukturellen Berechnung	FEM 1.001/DIN 15018/EN14439
Klasse	A3 (E2 für Ausleger)
Stabilität wenn außer Betrieb	FEM 1005 (gemäß EN14439)
Stabilität bei Aufbau/Abbau	Anhang A (EN 14439)
Normen in Bezug auf elektrische Komponenten:	EN 60204 - 32



### 3. GREIFVORRICHTUNGEN

HAKEN DIN 15401 von 10 T

### 4. ARBEITSUMGEBUNG, BENUTZUNGSBEDINGUNGEN

- Arbeitstemperatur: **0° C bis 40° C**, (Auf Bestellung ist eine Konfiguration des Krans für Temperaturen von bis zu -20° C möglich).
- Maximale relative Luftfeuchtigkeit: **90 %**
- Maximale Windgeschwindigkeit:
  - **Während der Montage:** 14 m/s (~ 50 km/h)
  - **In Betrieb:** 20 m/s (~ 72 km/h)
  - **Außer Betrieb:** FEM 1005-Zone C25

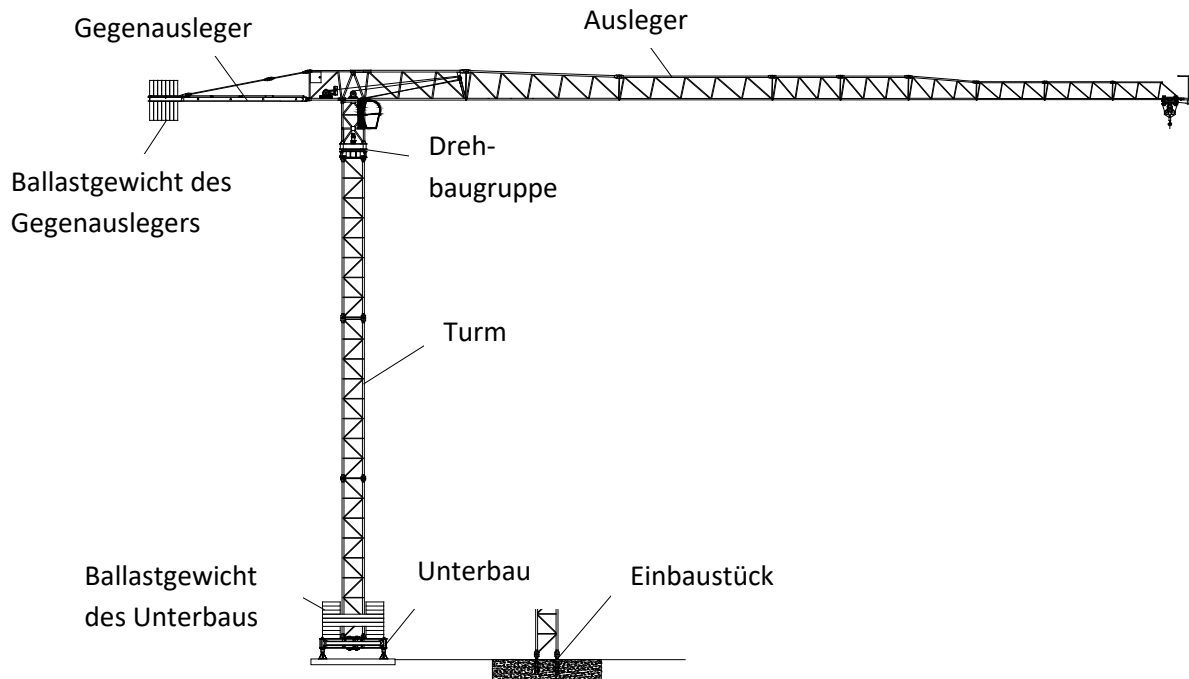
**\* Hinweis:**

Der Kran darf nicht in explosiven Umgebungen, in Umgebungen mit Brandgefährdung oder in Umgebungen, in denen die Verwendung explosionsgeschützter Komponenten gestattet ist, verwendet werden.

#### 4.1. TABELLE DER ZULÄSSIGEN WINDGESCHWINDIGKEIT IM BETRIEB IN ABHÄNGIGKEIT VON DER OBERFLÄCHE DER LAST

Abhängig vom Design und aus Stabilitätsgründen beträgt die Oberfläche der Last im Betrieb für 72 km/h starken Wind 1 m<sup>2</sup> pro Tonne. Ist die Oberfläche der Last stärkerem Wind ausgesetzt, muss die maximale Windgeschwindigkeit im Betrieb vermindert werden. Aus diesem Grund wird in den folgenden Tabellen die maximale Windgeschwindigkeit in Abhängigkeit von der Oberfläche der Last angegeben.

## 5. HAUPTKOMPONENTEN DES KRANS



### Unterbau

Der Unterbau (auch Rahmen genannt) kann folgende Konfigurationen aufweisen:

- **A.** Fixierung auf 4 Grundplatten mit Ballastgewicht auf der Laufkatze, ausgenommen Sonderinstallationen, bei denen die besagten Platten am Fundament verschraubt werden müssen.
- **T.** Mobile Stütze auf Schienen mit Ballastgewicht auf der Laufkatze.

### Ballastgewicht des Unterbaus

Blöcke aus Stahlbeton, deren Gewicht sich einheitlich über die Struktur des Unterbaus und somit über die Stützen verteilt.

### Gegenausleger und Ballastgewicht des Gegenauslegers

Eine flache Struktur, auf der die Hebevorrichtung und die Ballastgewichte des Gegenauslegers untergebracht sind.

Zur Sicherheit und Mobilität der Bediener sind mit Geländern geschützte Laufstege angebracht.



Es gibt zwei Arten von Ballastgewichten, die beide aus Stahlbeton bestehen. Die Menge und die Zusammensetzung variieren in Abhängigkeit von der Länge des Auslegers, wie im Kapitel „Montage des Auslegers“ des mit dem Kran gelieferten Bedienungshandbuchs beschrieben ist.

### **Drehbaugruppe**

Zwei Komponenten: eine untere Komponente (auch „Sockel“ genannt), die mittels Schrauben am Turm befestigt ist, und eine obere Komponente mit Motor, die mit einem oberen Drehkranzträger an der unteren Komponente befestigt ist und sich mit dem oberen Teil des Krans dreht. Alle Elemente oberhalb und einschließlich des oberen Drehkranzträgers drehen sich auf dem Drehkranz.

Die Struktur der Steuerkabine befindet sich über dem Kabinen-Turmstück.

### **Ausleger**

Der Ausleger ist selbsttragend, benötigt keine Streben und besteht aus 10 Dreieckselementen und einer Auslegerspitze für eine maximale Länge von 65 m.

Das Sicherheitsseil für den Bediener erstreckt sich entlang des Auslegers.

### **Turm**

Die Türme wurden konzipiert und hergestellt, um den Kräften zu widerstehen, denen sie ausgesetzt sein werden, wie folgt:

**Turm S17** - Typ K - Typ K ist die Kurzbezeichnung für den Querschnittstyp, S steht für SAEZ, 17 ist die externe Breite des Turms, die Menge an Schrauben ist 8/8 M45 (Längen 11,80, 5,90, 2,95 m).

**Turm S17** - Typ L - Typ L ist die Kurzbezeichnung für den Querschnittstyp, S steht für SAEZ, 17 ist die externe Breite des Turms, die Menge an Schrauben ist 8/16 M45 (Verfügbare Länge nur 11,80 m).

**Turm S21** - Typ O - Typ O ist die Kurzbezeichnung für den Querschnittstyp, S steht für SAEZ, 21 ist die externe Breite des Turms, die Menge an Schrauben ist 8/8 M45 (Längen 11,80, 5,90, 2,95 m).

**Turm S21** - Typ P - Typ P ist die Kurzbezeichnung für den Querschnittstyp, S steht für SAEZ, 21 ist die externe Breite des Turms, die Menge an Schrauben ist 8/16 M45 (Verfügbare Länge nur 11,80 m).

Die Verwendung eines Turmstücks oder eines anderen (einschließlich gemischter Zusammensetzungen) hängt von der freistehenden Höhe des Geräts ab.

### Einbaustücke

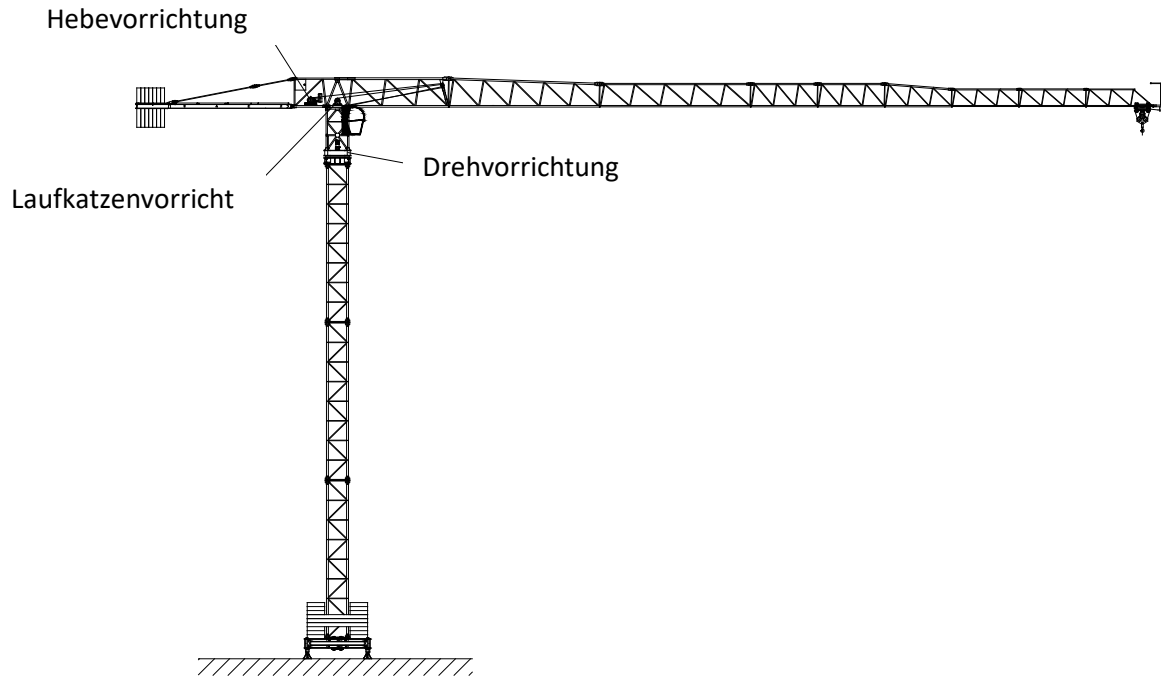
Ein in die Fundamentplatte des Geräts eingelassenes Turmstück, auf dem der Turm und der Rest des Krans installiert werden. Die Abmessungen hängen von der freistehenden Höhe des Geräts ab. Die verschiedenen Modelle sind:

- **Einbaustück S60/8** - S60 ist das Modell des Turmquerschnitts, 8 ist die Anzahl an Gewindeschrauben, die am Verbindungsstück des Turms verschraubt werden. Für Turm vom Typ K.
- **Einbaustück S60R/16** - S60 ist das Modell des Turmquerschnitts, 16 ist die Anzahl an Gewindeschrauben, die am Verbindungsstück des Turms verschraubt werden. Für Turm vom Typ L.
- **Einbaustück S70/8** - S70 ist das Modell des Turmquerschnitts, 8 ist die Anzahl an Gewindeschrauben, die am Verbindungsstück des Turms verschraubt werden. Für Türme vom Typ O.
- **Einbaustück S70R/16** - S70 ist das Modell des Turmquerschnitts, 16 ist die Anzahl an Gewindeschrauben, die am Verbindungsstück des Turms verschraubt werden. Für Turm vom Typ P.

Die Verwendung einer Verankerung oder einer anderen (einschließlich gemischter Zusammensetzungen) hängt von der freistehenden Höhe des Geräts ab.

WENDEN SIE SICH FÜR WEITERE INFORMATIONEN IN BEZUG AUF ANDERE TYPEN VON  
EINBAUSTÜCKEN  
BITTE AN DEN HERSTELLER.

## 5.1. MOTORISIERUNG (ALLGEMEINE INFORMATIONEN)



- **HEBEVORRICHTUNG** Siehe technische Kenndaten im **Kapitel 10**.
- **DREHVORRICHTUNG** Siehe technische Kenndaten im **Kapitel 7**.
- **LAUFKATZENVORRICHTUNG** Siehe technische Kenndaten im **Kapitel 12**.

## 6. ABLEITUNGSPLETTEN

Bei verkürzten Auslegern und zur Sicherstellung, dass bei einer Windstärke ab 40 km/h (gemäß EN14439) die Windfreistellung erfolgt, kann die Installation von Ableitungsplatten erforderlich sein, um die Windfreistellung zu vereinfachen. Der Kran wird bei allen Verkürzungen des Auslegers und Windstärken ab 40 km/h in Windrichtung orientiert, **weswegen Ableitungsplatten nicht erforderlich sind.**